

LIBERATE  
LIFE

●  
2022

 sobi  
rare strength

# Hemofili

İkame Günlük Defteri 2022

## Persönliche Angaben Kişisel Bilgiler

Name İsim .....

Adresse Adres .....

Telefonnummer Telefon No .....

Diagnose Tanı  Hämophilie A Hemofili A  Hämophilie B Haemophilia B

Schweregrad Ağırlik Derecesi  schwer ağır  mittel orta  leicht hafif

Restaktivität Faktor Artan aktivite faktörü ..... %

Präparat İlaç .....

Behandlung Tedavi  Prophylaxe profilaksi  bei Bedarf gerektiğinde

### Angehörige Yakınlar

Name İsim .....

Adresse Adres .....

Telefonnummer Telefon No .....

## Angaben zum Hämophilie-Zentrum Hemofili Merkezi Bilgileri

Name İsim .....

Adresse Adres .....

Telefonnummer Telefon No .....

Behandelnder Arzt Tedavi eden Hekim .....

# Vorwort

Das **Hämophilie-Therapietagebuch** wurde entworfen, um Menschen mit Hämophilie bei ihrer Behandlung mit einem Faktorpräparat zu **unterstützen** und die Therapie optimal zu **dokumentieren**.

Damit die Injektionen möglichst lückenlos und bestmöglich dargestellt werden können, tragen Sie bitte **jede Injektion und deren Grund** in Ihr Therapietagebuch ein.

In gemeinsamer, regelmäßiger Durchsicht und **enger Zusammenarbeit mit dem behandelnden Arzt** ist es möglich, die Injektionstherapie jedes Patienten mit Hämophilie zu optimieren und falls nötig anzupassen.

## Mukaddime

Hemofili İkame Günlük Defteri, Hemofili hastalıklı insanları faktör ilaçlarıyla tedavisinde desteklemek ve terapiyi en iyi bir şekilde belgelemek amacıyla tasarlandı. İkameler mümkün oldukça aralıksız ve en iyi şekilde gösterilebilmesi için, her bir enjeksiyonu ve sebebini ikame günlük defterinize kaydediniz, lütfen.

Tedavi eden hekimle sıkı iş birliği içerisinde düzenlice beraber tetkik edildiğinde, her Hemofili hastanın ikame terapisini optimize etmek ve gerektiğinde uyarlamak mümkündür.

**Bitte bringen Sie Ihr Therapie-tagebuch immer mit, wenn Sie ins Hämophilie-Zentrum gehen und Ihren behandelnden Arzt sehen.**

Lütfen, Hemofili Merkezine sizi tedavi eden hekiminizle görüşmeye gittiğinizde daima İkame günlük defterinizi de yanınızda bulundurun.



# Gebrauchsanweisung Therapietagebuch

Das Muster auf der nächsten Seite soll Ihnen als Beispiel dienen und helfen, Ihre Behandlung möglichst optimal wiederzugeben.

Bitte tragen Sie folgende Daten und Informationen in die dafür vorgesehenen Felder ein:

- **Präparat:** Name des Faktorpräparats
- **Gewicht:** Körpergewicht am Monatsanfang
- **Datum:** Datum der Injektion
- **Zeit:** Uhrzeit der Injektion
- **Einheiten:** Gesamtzahl der injizierten Einheiten
- **Chargennummer:** Vollständige Chargennummer des Präparats (nicht mit Chargennummer auf dem Wasserfläschchen verwechseln)
- **Behandlung:** Art und Grund der Behandlung (Unterscheidung Prophylaxe, Blutungsbehandlung bzw. Folgebehandlung einer Blutung)
- **Blutungsort:** Ort der Blutung bei Gelenkblutungen (Unterscheidung Sprunggelenk, Knie, Ellenbogen sowie die Seite li/re)
- **Notizen:** Angaben und Anmerkungen zu Ihrer Behandlung, z. B. Unfälle, Ursachen einer Blutung, sonstige Erkrankungen und andere eingenommene Medikamente, evtl. Nebenwirkungen, Präparatwechsel, sonstige Blutungen (z. B. Muskel, Organe etc.)

## İkame Günlük Defteri Kullanım Kılavuzu

Bir sonraki sayfada bulunan örnek, tedavinizi mümkün oldukça en iyi bir şekilde belgelemenize destek olması için bir misaldir. Lütfen, alttaki bilgileri ilgili alanlara yazınız:

- **İlaç:** Faktör ilacınızın adı
- **Ağırlık:** Ay başındaki vücut ağırlığınız
- **Tarih:** İkame tedavisinin tarihi
- **Saati:** İkame tedavisinin saati
- **Birimler (E.B.):** Enjekte edilen birimlerin toplam adedi
- **Şarj Numarası:** İlacın tam şarj numarası (su şişeciğın üzerindeki şarj numarasıyla karıştırılmamalı)
- **Tedavi:** Tedavi şekli ve sebebi (profilaksi, kanama tedavisi veya müteakip tedavisi arasında ayırt edilmelidir)
- **Kanama Bölgesi:** Eklem kanamasında kanama bölgesi (ayak eklemi, diz, dirsek ve sağ/sol ayrımı)
- **Notlar:** Tedavinize ilişkin bildirimler ve açıklamalar, örneğın kaza, kanama sebebi, diğeri hastalıklar ve alınan başka ilaçlar, icabında yan etkileri, ilaç değışimi, diğeri kanamalar (örneğın kaslarda, organlarda, vs.)



# Wichtige Termine

Önemli Randevular

Geburtstage

Unutma

Dotted lines for writing birth dates.



Dotted lines for writing birth dates.

Veranstaltungen

Etkinlikler

Dotted lines for writing events.



Urlaub

Tatil

Dotted lines for writing vacation periods.



Dotted lines for writing vacation periods.

# Januar

## Ocak



Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Sa					
2. So					
3. Mo					
4. Di					
5. Mi					
6. Do					
7. Fr					
8. Sa					
9. So					
10. Mo					
11. Di					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Neujahr Bayram günü: Yeni Yıl 
								Heilige Drei Könige Epiphany 





# Januar

## Ocak

Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. So					
24. Mo					
25. Di					
26. Mi					
27. Do					
28. Fr					
29. Sa					
30. So					
31. Mo					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi



Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar	
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ		
Anzahl Blutungen Kanama Adedi								Präparat: ..... İlaç: .....	
								1. Monat 1. Ay	





# Februar

## Şubat

Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaeksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
12. Sa					
13. So					
14. Mo					
15. Di					
16. Mi					
17. Do					
18. Fr					
19. Sa					
20. So					
21. Mo					
22. Di					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Valentinstag Sevgililer Günü







# März

## Mart

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung      Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
12. Sa					
13. So					
14. Mo					
15. Di					
16. Mi					
17. Do					
18. Fr					
19. Sa					
20. So					
21. Mo					
22. Di					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar



# März

## Mart

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung Tedavi		
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Mi					
24. Do					
25. Fr					
26. Sa					
27. So					
28. Mo					
29. Di					
30. Mi					
31. Do					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	


Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi



Präparat: .....

İlaç: .....

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
 <b>3. Monat</b> 3. Ay								
Anzahl Blutungen Kanama Adedi								



# April

## Nisan

Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaeksi	Blutungs- behandlung, Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
12. Di					
13. Mi					
14. Do					
15. Fr					
16. Sa					
17. So					
18. Mo					
19. Di					
20. Mi					
21. Do					
22. Fr					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar
								Karfreitag Bayram Günü: Yaslı Cuma
								Ostersonntag Bayram Günü: Paskalya Pazarı Tag der Hämophilie Hemofili Günü
								Ostermontag Bayram Günü: Paskalya Pazartesi





# April

## Nisan

Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Sa					
24. So					
25. Mo					
26. Di					
27. Mi					
28. Do					
29. Fr					
30. Sa					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi



Präparat: .....  
İlaç: .....

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
Anzahl Blutungen Kanama Adedi								

# Mai Mayıs

Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. So					
2. Mo					
3. Di					
4. Mi					
5. Do					
6. Fr					
7. Sa					
8. So					
9. Mo					
10. Di					
11. Mi					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Tag der Arbeit Bayram Günü: Emek Günü
								Muttertag Anneler Günü





# Mai Mayıs

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg


Behandlung

Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung			Tedavi			
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi	Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi	
23. Mo									
24. Di									
25. Mi									
26. Do									
27. Fr									
28. Sa									
29. So									
30. Mo									
31. Di									
Zwischensumme Ara Toplam			Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı				

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz	Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....		
	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	Notizen Notlar
									Christi Himmelfahrt Bayram Günü: İsa'nın göğekaldırılışı, Vatertag Babalar Günü
Anzahl Blutungen Kanama Adedi							 <b>5. Monat</b> 5. Ay		



# Juni

## Haziran

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung

Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profliaksi	Blutungs- behandlung, Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Mi					
2. Do					
3. Fr					
4. Sa					
5. So					
6. Mo					
7. Di					
8. Mi					
9. Do					
10. Fr					
11. Sa					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Pfingstmontag Bayram Günü: Pantekot Pazartesi





# Juni

## Haziran



Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Do					
24. Fr					
25. Sa					
26. So					
27. Mo					
28. Di					
29. Mi					
30. Do					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Präparat: .....  
İlaç: .....

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
Anzahl Blutungen Kanama Adedi				<b>6. Monat</b> 6. Ay				

# Juli

## Temmuz

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung

Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Fr					
2. Sa					
3. So					
4. Mo					
5. Di					
6. Mi					
7. Do					
8. Fr					
9. Sa					
10. So					
11. Mo					

Ort und Schweregrad  
der BlutungKanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar





# Juli

## Temmuz



Gewicht: ..... kg  
Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaeksi	Blutungs- behandlung, Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
12. Di					
13. Mi					
14. Do					
15. Fr					
16. Sa					
17. So					
18. Mo					
19. Di					
20. Mi					
21. Do					
22. Fr					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	

Präparat: .....  
İlaç: .....

# Juli

## Temmuz

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Sa					
24. So					
25. Mo					
26. Di					
27. Mi					
28. Do					
29. Fr					
30. Sa					
31. So					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Notizen Notlar
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
Anzahl Blutungen Kanama Adedi								



# Travel Seyahat



Meine Reiseziele  
Seyahat Hedeflerim

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Was nehme ich mit  
Yanıma alacaklarım

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Nicht vergessen  
Unutma



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





# August

## Ağustos

Gewicht: ..... kg


Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		
			Prophylaxe Profilaeksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Di					
24. Mi					
25. Do					
26. Fr					
27. Sa					
28. So					
29. Mo					
30. Di					
31. Mi					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar
Anzahl Blutungen Kanama Adedi								 <b>8. Monat</b> 8. Ay











# Oktober

## Ekim

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Sa					
2. So					
3. Mo					
4. Di					
5. Mi					
6. Do					
7. Fr					
8. Sa					
9. So					
10. Mo					
11. Di					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar
								Tag der Deutschen Einheit Bayram Günü: Almanya Birlik Günü







# November

## Kasım

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Di					
2. Mi					
3. Do					
4. Fr					
5. Sa					
6. So					
7. Mo					
8. Di					
9. Mi					
10. Do					
11. Fr					



Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar
								Weltmännertag Dünya Erkekler Günü



# November

## Kasım

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaeksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
12. Sa					
13. So					
14. Mo					
15. Di					
16. Mi					
17. Do					
18. Fr					
19. Sa					
20. So					
21. Mo					
22. Di					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	





# Dezember

## Aralık

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Behandlung Tedavi

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung		Tedavi
			Prophylaxe Profilaaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
1. Do					
2. Fr					
3. Sa					
4. So					
5. Mo					
6. Di					
7. Mi					
8. Do					
9. Fr					
10. Sa					
11. So					

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								Notizen Notlar







# Dezember

## Aralık

Gewicht: ..... kg

Ağırlık: ..... kg

Datum Tarih	Zeit Saat	Einheiten/Chargen-Nr. Enjekte Birimler (Birim adedi)/Şarj No.	Behandlung Tedavi		
			Prophylaxe Profilaksi	Blutungs- behandlung Kanama Tedavisi	Folge- behandlung Müteakip Tedavi
23. Fr					
24. Sa					
25. So					
26. Mo					
27. Di					
28. Mi					
29. Do					
30. Fr					
31. Sa					
Zwischensumme Ara Toplam		Zwischensumme Einheiten Birimler Ara Toplamı	Zwischensumme Expositionstage Teşhir günlerin adedi	Zwischensumme Behandlung Tedavi Ara Toplamı	

Ort und Schweregrad  
der Blutung

Kanama bölgesi  
ve ağırlık derecesi

Knie Diz		Sprung- gelenk Ayak Bileği		Ellenbogen Dirsek		andere Diğer		Präparat: ..... İlaç: .....
li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	li sol	re sağ	
								1. Weihnachtstag Bayram Günü: 1. Noel Günü
								2. Weihnachtstag Bayram Günü: 2. Noel Günü
								Silvester Yılbaşı Gecesi
Zwischensumme Anzahl Blutungen Kanama Adedi								12. Monat 12. Ay











Sobi ist eine Marke von Swedish Orphan Biovitrum AB (publ).  
© 2021 Swedish Orphan Biovitrum AB (publ) – Alle Rechte vorbehalten

Sobi bir Swedish Orphan Biovitrum AB (publ) markasıdır.  
© 2021 Swedish Orphan Biovitrum AB (publ) – Tüm hakları saklıdır.

Swedish Orphan Biovitrum GmbH  
Fraunhoferstr. 9a, 82152 Martinsried  
Germany

Tel.: +49 89 / 55 0 66 760

Fax: +49 89 / 55 0 66 7626

E-Mail: [mail.de@sobi.com](mailto:mail.de@sobi.com) or [medical.de@sobi.com](mailto:medical.de@sobi.com)

[www.sobi-deutschland.de](http://www.sobi-deutschland.de)

492-HAE-D(DI)-1021-V01

